

MS

TOPFOAM

POWER



GERM-FREE
LIVING
ENVIRONMENT

EN

Powerful foaming detergent with unique adhesive properties for removal of typical soiling in animal housing (muck, fat, feed residues).

NL

Krachtig schuimend inweekmiddel met unieke hechtende eigenschappen voor het verwijderen van typische stalvervuilingen (mest, vet, voederresten).

DE

Kräftig schäumendes Einweichmittel mit einzigartigen Haft-Eigenschaften zur Entfernung typischer Stallverschmutzungen (Gülle, Fett, Futterresten).

FR

Produit de trempage extrêmement moussant aux propriétés adhérentes uniques, pour éliminer les taches typiques des étables (engrais, graisse, résidus alimentaires).

ES

Potente detergente espumante con unas propiedades exclusivas de adherencia para eliminar la suciedad típica en los alojamientos de animales (estiércol, grasa, residuos de alimentos).

IT

Potente schiuma detergente con proprietà di aderenza uniche per la rimozione dello sporco, tipico delle stalle degli animali (letame, grasso, residui di cibo).

DA

Kräftigt skummende rengøringsmiddel med unikke klæbende egenskaber til fjernelse af typisk snavs i dyrestalde (møg, fedt, foderrester).

EN: Hazard statements: H290 Met. Corr. 1: May be corrosive to metals. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Causes severe skin burns and eye damage. **Precautionary statements:** P280: Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. P301+P330+P331: IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. P303+P361+P353: IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310: Immediately call a POISON CENTER or doctor. P501: Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. **NL: Gevarenaanduidingen:** H290 Met. Corr. 1: Kan bijtend zijn voor metalen. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. **Veiligheidsaanbevelingen:** P280: Beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming, gelaatsbescherming dragen. P301+P330+P331: NA INSLIKKEN: de mond spoelen GEEN braken opwekken. P303+P361+P353: BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P501: Inhoud/verpakking afvoeren volgens de plaatselijke / regionale / nationale / internationale voorschriften. **CH: Medidas de Primeros Auxilios:** Ingestión: lavar la boca, no provocar vómito, transportar al hospital de inmediato. Inhalación: Sentar recto, llevar al aire fresco, descansar y transportar al hospital. Contacto con la Piel: quitar la ropa contaminada, lavar piel con abundante agua y transportar inmediatamente al hospital. Contacto con los Ojos: lavar con agua en forma prolongada (quitar lentes de contacto si puede hacerse fácilmente. Acudir a un médico. **Información Toxicológica:** Ingestión: Corrosivo. Sofoco, vómito, ampollas en los labios y lengua, picazón en la boca, en la garganta y en el estómago. Inhalación: Dolores de cabeza, mareo, náuseas, somnolencia, pérdida de conocimiento. Contacto con la Piel: Corrosivo. Enrojecimiento, dolores, quemaduras graves. Contacto con los Ojos: Corrosivo. Enrojecimiento, mala visión, dolores.

2505280

Gevaar
Danger
Peligro

UN1719

Caustic alkali liquid, n.o.s.
(mixture with Sodium hydroxide) , 8, II, (E)

Made in Belgium

EN: Especially developed to overcome the disadvantages of gel cleaning (= static cleaning, poor rinsing ability and high water usage) and to combine with the advantages of foam cleaning (= dynamic action, easy to rinse, low concentration). Economical in use and especially effective on heavy soiling because of the longer adhesion. Labour and water saving. Suitable for cleaning of stables, animal housing, buildings and equipment.

Directions for use:

- Preparation, vulnerable materials to be covered and/or removed
- Remove all coarse dirt and humidify with water when required
- Foam with MS Topfoam Power (Concentration 1-2% (1-2 liter per 100 liter water), Contact time 30-60 minutes, Temperature: cold)
- Do not let the solution dry to the surface
- Rinse with high pressure until all residues are removed
- Check and rinse with low pressure
- Let the surface dry as much as possible prior to disinfection

Contains: Lauryldiethanolamide Sodium Laureth Sulfate Sodium hydroxide

NL: Speciaal ontwikkeld om de nadelen van gelreiniging op te lossen (= statische reiniging, afspoelbaarheid en waterverbruik) en te combineren met de voordelen van schuimreiniging (= dynamische inwerking, snelle afspoelbaarheid, lage concentratie). Zuinig in gebruik en bijzonder effectief bij zware vervuilingen door de langere kleefkracht. Bespaart arbeidstijd en water. Geschikt voor de reiniging van stallen, dierverblijfplaatsen, gebouwen en machinerie.

Gebruiksaanwijzing:

- Voorbereiden, kwetsbare materialen afdekken en/of verwijderen
- Grof vuil verwijderen en evt voorweken met water
- Inschuimen met MS Topfoam Power (Concentratie 1-2% (1-2 liter per 100 liter water), Inweektijd: 30-60 minuten, Temperatuur: koud)
- Niet laten indrogen
- Afsputten met hoge druk tot alle resten verwijderd zijn
- Controle en nasputten met lage druk
- Na reiniging oppervlak zoveel mogelijk laten opdrogen alvorens te ontsmetten.

Bevat: Lauryldiethanolamide Natriumlaurylethersulfataat Natriumhydroxide

CH: Detergente Alcalino Industrial. Manipulación y Almacenamiento Evitar derrames. Evitar contacto con la piel. Usar guantes de nitrilo. Lavar y secar manos después de usar. Utilizar con suficiente ventilación. En lugares con riesgos respiratorios, utilizar máscara facial purificadora del tipo ABEK. Usar anteojos de protección ajustados. Mantener botellas lavajojos de emergencia, con agua pura, al alcance de la mano. Usar ropa de protección impermeable. Conservar en recipiente herméticamente cerrado, en lugar cerrado con acceso solo a personas autorizadas, sin riesgo de congelamiento y bien ventilado.

Uso:

Aplicar con espumador e hidrolavadora a una concentración entre 1% y 2%. Dejar actuar por 60 minutos y lavar con agua.

Centro de Información Toxicológica
En caso de intoxicación o ingesta accidental llame al CITUC, Centro de información Toxicológica de la Facultad de Medicina de la Pontificia Universidad Católica de Chile, teléfono **+56 2 2635 38 00**

Batch number/ numéro de lot/
Chargennummer/ número de lote/
numero di lotto/ BatchnummerDate of production/ Productiedatum/
Datum der Herstellung/ fecha de
fabricación/data di produzione/
Produktionsdato